

ZPRÁVA

o ověření roční účetní závěrky Evropského institutu pro rovnost žen a mužů za rozpočtový rok 2013, spolu s odpovědí institutu

(2014/C 442/19)

ÚVOD

1. Evropský institut pro rovnost žen a mužů (dále jen „institut“ nebo „EIGE“), který sídlí ve Vilniusu, byl zřízen nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1922/2006⁽¹⁾. Úkolem institutu je shromažďovat, analyzovat a šířit informace týkající se rovnosti žen a mužů a vyvíjet, analyzovat, hodnotit a šířit metodické nástroje za účelem podpory začlenění hlediska rovnosti žen a mužů do všech politik Unie a do vnitrostátních politik⁽²⁾.

INFORMACE, Z NICHŽ VYCHÁZÍ PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

2. Audit Účetního dvora je založen na analytických postupech, přímém testování operací a posouzení klíčových kontrol v systémech dohledu a kontroly, které institut zavedl. Kromě toho se využívají důkazní informace získané na základě práce jiných auditorů (tam, kde je to relevantní) a analýza prohlášení vedoucích pracovníků k auditu.

PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

3. V souladu s ustanoveními článku 287 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) provedl Účetní dvůr audit:

- a) roční účetní závěrky institutu, jež obsahuje finanční výkazy⁽³⁾ a zprávy o plnění rozpočtu⁽⁴⁾ za rozpočtový rok 2013;
- b) legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá.

Odpovědnost vedení

4. Vedení odpovídá za vypracování a věrnou prezentaci roční účetní závěrky institutu a za legalitu a správnost operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá⁽⁵⁾:

- a) Součástí odpovědnosti vedení za roční účetní závěrku institutu je navrhnout, zavést a provádět vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení a věrnou prezentaci účetní závěrky, jež neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody na základě účetních pravidel přijatých účetním Komise⁽⁶⁾ a provádět účetní odhady, které jsou s ohledem na dané okolnosti přiměřené. Ředitel schvaluje roční účetní závěrku institutu poté, co ji účetní institutu sestavil na základě všech dostupných informací a vypracoval k účetní závěrce osvědčení, v němž se mimo jiné uvádí, že účetní má přiměřenou jistotu, že účetní závěrka ve všech významných (materiálních) ohledech podává věrný a poctivý obraz finanční situace institutu.
- b) Odpovědnost vedení za legalitu a správnost uskutečněných operací a dodržování zásady řádného finančního řízení spočívá v navržení, zavedení a vykonávání účinného a efektivního systému vnitřní kontroly, včetně odpovídajícího dohledu a vhodných opatření, aby nedocházelo k nesrovnalostem a podvodům, a v případě nutnosti též soudního řízení za účelem zpětného získání neoprávněně vyplacených nebo použitých prostředků.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 403, 30.12.2006, s. 9.

⁽²⁾ Pravomoci a činnosti institutu jsou shrnuty v příloze II. Tato příloha se předkládá pro informační účely.

⁽³⁾ Finanční výkazy obsahují rozvahu a výsledovku, tabulku peněžních toků, výkaz změn čistých aktiv a shrnutí významných účetních zásad a další vysvětlující poznámky.

⁽⁴⁾ Zprávy o plnění rozpočtu obsahují výsledný účet plnění rozpočtu a přílohu k němu.

⁽⁵⁾ Články 39 a 50 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1271/2013 (Úř. věst. L 328, 7.12.2013, s. 42).

⁽⁶⁾ Účetní pravidla přijatá účetním Komise vycházejí z mezinárodních účetních standardů pro veřejný sektor (IPSAS), vydaných Mezinárodní federací účetních, případně z mezinárodních účetních standardů (IAS)/mezinárodních standardů účetního výkaznictví (IFRS), vydaných Radou pro mezinárodní účetní standardy.

Odpovědnost auditora

5. Účetní dvůr je na základě svého auditu povinen předložit Evropskému parlamentu a Radě⁽⁷⁾ prohlášení o věrohodnosti týkající se spolehlivosti roční účetní závěrky institutu a legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá. Účetní dvůr provedl audit v souladu s mezinárodními auditorskými standardy a etickými kodexy vydanými Mezinárodní federací účetních (IFAC) a mezinárodními standardy nejvyšších kontrolních institucí vydanými Mezinárodní organizací nejvyšších kontrolních institucí (INTOSAI). V souladu s těmito standardy je Účetní dvůr povinen naplánovat a provést audit tak, aby získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka institutu neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti a že uskutečněné operace jsou legální a správné.

6. Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce a o legalitě a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, který je založen na vyhodnocení rizika významných (materiálních) nesprávností v účetní závěrce a rizika, že uskutečněné operace nejsou ve významné (materiální) míře, ať z důvodu podvodu nebo chyby, v souladu s požadavky právního rámce Evropské unie. Při vyhodnocování těchto rizik auditor zkoumá veškeré vnitřní kontroly, které se vztahují k sestavení a věrné prezentaci účetní závěrky, a zavedené systémy dohledu a kontroly, jejichž cílem je zajistit legalitu a správnost operací, a navrhuje auditorské postupy, které jsou za daných okolností vhodné. Při auditu se rovněž hodnotí vhodnost uplatňovaných účetních zásad, přiměřenost provedených účetních odhadů a také celková prezentace účetní závěrky.

7. Účetní dvůr se domnívá, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné k tomu, aby na jejich základě mohl vydat prohlášení o věrohodnosti.

Výrok o spolehlivosti účetní závěrky

8. Podle názoru Účetního dvora roční účetní závěrka institutu ve všech významných (materiálních) ohledech věrně zobrazuje jeho finanční situaci k 31. prosinci 2013 a výsledky jeho hospodaření a peněžní toky za daný rok v souladu s ustanoveními jeho finančního nařízení a účetních pravidel, která přijal účetní Komise.

Výrok o legalitě a správnosti uskutečněných operací

9. Podle názoru Účetního dvora jsou operace, na nichž se zakládá roční účetní závěrka institutu za rozpočtový rok 2013, ve všech významných (materiálních) ohledech legální a správné.

10. Následující připomínky uvedené výroky Účetního dvora nezpochybnují.

PŘIPOMÍNKY K ROZPOČTOVÉMU ŘÍZENÍ

11. V roce 2013 dosahovala celková míra prostředků přidělených na závazky 99 %, což znamená, že závazky byly přijímány včas. Institut dále snížil celkovou míru přenosů prostředků přidělených na závazky z 2,5 milionu EUR (32 %) v roce 2012 na 2,2 milionu EUR (29 %) v roce 2013. Tyto přenosy se týkají hlavně hlavy III (operační výdaje), kde částka 2,0 milionu EUR představuje 56 % příslušných přidělených prostředků. Ty se týkají především zadávacích řízení, která byla ukončena až ke konci roku. Bylo to z důvodů mimo kontrolu institutu, například kvůli pozdnímu sdělení předsednictví Rady EU ohledně vypracování studie (1,1 milionu EUR) a složitým projektům v oblasti IT, jejichž zadávání bylo časově náročné (0,6 milionu EUR).

KONTROLA OPATŘENÍ PŘIJATÝCH V NÁVAZNOSTI NA PŘIPOMÍNKY Z PŘEDCHÁZEJÍCÍCH LET

12. Přehled nápravných opatření přijatých v návaznosti na připomínky vyjádřené Účetním dvorem v předcházejících letech uvádí příloha I.

Tuto zprávu přijal senát IV, jemuž předsedá Milan Martin CVIKL, člen Účetního dvora, v Lucemburku na svém zasedání dne 8. července 2014.

Za Účetní dvůr

předseda

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

(7) Článek 107 nařízení (EU) č. 1271/2013.

PŘÍLOHA I

Kontrola opatření přijatých v návaznosti na připomínky z předcházejících let

Rok	Připomínka Účetního dvora	Stav nápravného opatření (dokončeno/probíhá/zatím neprovedeno/ není relevantní)
2011	Přenášet prostředky v tak vysoké míře je v rozporu se zásadou ročního rozpočtu.	Dokončeno
2011	Útvar interního auditu Evropské komise provedl v institutu v prosinci 2011 „omezený přezkum provádění standardů vnitřní kontroly“. Institut přijal doporučení dokončit proces zavádění standardů vnitřní kontroly a vedení schválilo akční plán, který bude realizován v roce 2012.	Probíhá
2012	Institut snížil celkovou míru přenosů prostředků přidělených na závazky z 50 % v roce 2011 na 32 % v roce 2012. Do roku do roku 2013 bylo přeneseno 2,5 milionu EUR. Přenosy byly provedeny především v rozpočtové hlavě II (správní výdaje), a to ve výši 0,3 milionu EUR, a v hlavě III (operační výdaje) ve výši 2,1 milionu EUR, což představuje (v uvedeném pořadí) 23 % a 59 % příslušných přidělených prostředků. Přenosy v hlavě II se týkají hlavně závazků učiněných na konci roku v souvislosti se stěhováním do nových prostor, které proběhlo v lednu 2013. Přenosy v hlavě III souvisí se zadávacími řízeními, která se uskutečnila až ke konci roku. Institut nemá formálně definovaný postup pro zadávání a monitorování zakázek, navíc jeho roční pracovní plán neobsahuje harmonogram pro zadávání zakázek, který by navazoval na plánované aktivity a stanovoval optimální rozsah a načasování zadávacích řízení. Avšak přesto pouze 7 % prostředků přidělených na závazky přenesených z roku 2011 do roku 2012 nebylo využito a bylo je potřeba zrušit.	Dokončeno
2012	Účetní dvůr zjistil nedostatky v dokumentaci výběrových řízení na zaměstnance. Není nijak doloženo, že by otázky pro písemné testy a pohovory a jejich váha byly připraveny před posuzováním přihlášek.	Probíhá

PŘÍLOHA II

Evropský institut pro rovnost žen a mužů (Vilnius)

Pravomoci a činnosti

<p>Oblast pravomocí Unie podle Smlouvy (články 2 a 3 Smlouvy o Evropské unii)</p>	<p>Unie je založena na hodnotách úcty k lidské důstojnosti, svobody, demokracie, rovnosti, právního státu a dodržování lidských práv, včetně práv příslušníků menšin. Tyto hodnoty jsou společné členským státům ve společnosti vyznačující se pluralismem, nepřipustností diskriminace, tolerancí, spravedlností, solidaritou a rovností žen a mužů.</p> <p>Bojuje proti sociálnímu vyloučení a diskriminaci, podporuje sociální spravedlnost a ochranu, rovnost žen a mužů, mezigenerační solidaritu a ochranu práv dítěte.</p>
<p>Pravomoci institutu (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1922/2006)</p>	<p>Cíle</p> <p>Přispívat k prosazování rovnosti žen a mužů a posilovat je, včetně začleňování hlediska rovnosti žen a mužů do všech politik EU a do vnitrostátních politik, jež z nich vycházejí, bojovat proti diskriminaci na základě pohlaví a zvyšovat informovanost občanů EU o rovnosti žen a mužů.</p> <p>Úkoly</p> <ul style="list-style-type: none"> — shromažďovat, analyzovat a šířit relevantní, srovnatelné a spolehlivé informace týkající se rovnosti žen a mužů, — vyvíjet metody pro zlepšování objektivitu, srovnatelnosti a spolehlivosti údajů na evropské úrovni, — vyvíjet, analyzovat, hodnotit a šířit metodické nástroje za účelem podpory začlenění hlediska rovnosti žen a mužů do všech politik EU a do vnitrostátních politik, jež z nich vycházejí, a podporovat začleňování hlediska rovnosti žen a mužů ve všech orgánech a subjektech EU, — provádět průzkumy situace v Evropě týkající se rovnosti žen a mužů, — zřídit a koordinovat Evropskou síť pro rovnost žen a mužů, — organizovat zasedání odborníků ad hoc pro podporu výzkumné práce institutu, — za účelem zvýšení informovanosti občanů EU o rovnosti žen a mužů spolu s příslušnými zúčastněnými subjekty organizovat konference, kampaně a setkání na evropské úrovni a předkládat jejich zjištění a závěry Komisi, — šířit informace o pozitivních vzorech úloh žen a mužů ve všech oblastech života, jež se vymykají zažitým představám, zveřejňovat svá zjištění spolu s iniciativami s cílem seznámit veřejnost s těmito příklady úspěchu a vycházet z nich při další činnosti, — rozvíjet dialog a spolupráci s nevládními organizacemi a s organizacemi zabývajícími se rovností příležitostí, s vysokými školami a odborníky, výzkumnými středisky, sociálními partnery, — vytvářet dokumentační zdroje přístupné veřejnosti,

	<ul style="list-style-type: none"> — poskytovat veřejnoprávním a soukromým organizacím informace o začleňování hlediska rovnosti žen a mužů, — poskytovat orgánům EU informace o rovnosti žen a mužů a jejím zohledňování v přístupujících a kandidátských zemích.
Správa	<p>Správní rada</p> <p><i>Složení</i></p> <p>Skládá se z osmnácti zástupců jmenovaných Radou na návrh každého dotčeného členského státu a z jednoho člena zastupujícího Komisi jmenovaného Komisí. Členové správní rady jsou jmenováni na základě nejvyšší úrovně odborné kvalifikace a širokého spektra příslušných a mezioborových odborných znalostí v oblasti rovnosti žen a mužů. Rada a Komise usilují o vyvážené zastoupení žen a mužů ve správní radě. Členové jmenovaní Radou zastupují osmnáct členských států podle pořadí rotace předsednictví.</p> <p><i>Povinnosti</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — přijímat roční a střednědobý pracovní program, rozpočet a výroční zprávu, — přijímat vnitřní řád institutu a jednací řád správní rady. <p>Odborný sbor</p> <p><i>Složení</i></p> <p>Členové zastupující příslušné subjekty zaměřené na otázky rovnosti žen a mužů, přičemž každý členský stát jmenuje jednoho zástupce, dva členové jmenovaní Evropským parlamentem zastupující jiné příslušné organizace zaměřené na otázky rovnosti žen a mužů a tři členové jmenovaní Komisí.</p> <p><i>Povinnosti</i></p> <p>Podporuje ředitele při zajišťování vynikající kvality a nezávislosti činnosti institutu, představuje mechanismus pro výměnu informací týkajících se rovnosti žen a mužů a pro sdílení poznatků a zajišťuje úzkou spolupráci mezi institutem a příslušnými subjekty v členských státech.</p> <p>Ředitel je po otevřeném výběrovém řízení jmenován správní radou ze seznamu kandidátů navržených Komisí.</p> <p><i>Povinnosti</i></p> <p>Odpovídá za plnění úkolů uvedených v nařízení (ES) č. 1922/2006, přípravu a provádění ročních a střednědobých pracovních programů institutu, přípravu zasedání správní rady a odborného sboru, vypracování a zveřejnění výroční zprávy, veškeré personální záležitosti, záležitosti spojené s běžným řízením, účinné sledování a hodnocení výkonnosti institutu.</p> <p>Externí audit</p> <p>Evropský účetní dvůr</p> <p>Interní audit</p> <p>Útvar interního auditu Evropské komise (IAS)</p> <p>Orgán udělující absolutorium</p> <p>Evropský parlament na doporučení Rady</p>

Zdroje, které měl institut k dispozici v roce 2013 (2012)	<p>Konečný rozpočet</p> <p>7,5 (7,7) milionu EUR, z toho dotace Evropské unie 100 % (100 %)</p> <p>Počet zaměstnanců k 31. prosinci 2013</p> <p>30 (30) pracovních míst v plánu pracovních míst, z toho obsazených pracovních míst: 30 (30)</p> <p>16 (14) ostatních zaměstnanců (smluvní zaměstnanci, vyslaní národní odborníci)</p> <p>Celkový počet zaměstnanců k 31. prosinci 2013</p> <p>46 (44), s následujícím rozložením povinností:</p> <ul style="list-style-type: none"> — operační: 32 (30) — správní: 11 (11) — smíšené: 3 (3)
Produkty a služby poskytnuté v roce 2013 (2012)	<p>Klíčové oblasti:</p> <p>Srovnatelné a spolehlivé údaje a ukazatele o rovnosti žen a mužů; metody a postupy shromažďování a zpracování údajů týkajících se rovnosti žen a mužů; středisko pro zdroje a dokumentaci; osvěta, vytváření sítí a komunikace</p> <p>Počet zahájených studií: 14 (7)</p> <p>Počet příspěvků předsedajícím zemím: 2 (2)</p> <p>Počet setkání odborníků a pracovních skupin: 13 (23)</p> <p>V rámci litevského předsednictví Rady EU se konalo mnoho dalších jednání.</p> <p>Mezinárodní konference: 2 (1)</p> <p>Počet zpráv o výzkumu: 2 (2)</p> <p>Výroční zprávy: 1 (1)</p>

Zdroj: přílohu poskytl institut.

Odpověď institutu

11. S připomínkou souhlasíme. Institut EIGE zavedl v rámci jednotlivých hlav rozpočtu přijatelné stropy (HLAVA I: max. 10 %, HLAVA II: max. 20 %, HLAVA III: max. 30 %). Nicméně, stejně jako v předchozích letech, jsou zpoždění týkající se provozních prostředků v roce 2013 zapříčiněna okolnostmi, které institut EIGE nemohl ovlivnit, a sice skutečností, že předsednictví Rady EU přijalo rozhodnutí ve věci předmětu studie se zpožděním.

S cílem zlepšit plánování zadávání a monitorování zakázek institut EIGE nyní zavedl nástroj pro monitorování, který sleduje očekávaná data pro jednotlivé kroky v rámci každoročních postupů zadávání zakázek.
